JOURNAL

of the UNITED NATIONS — des NATIONS UNIES

WEDNESDAY, 8 MAY 1996
No. 1996/89 (PART II)

MERCREDI 8 MAY 1996
No 1996/89 (PARTIE II)

PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA

PROGRAMME ET ORDRE DU JOUR DES SÉANCES ET DES RÉUNIONS

SCHEDULED MEETINGS

SÉANCES PRÉVUES AU CALENDRIER DES CONFÉRENCES

Wednesday, 8 May 1996

SECURITY COUNCIL

10.30 a.m.	consultations of the whole (closed)	Consultation Room

Briefing by Mr. Enrique ter Horst, Special Representative of the Secretary-General for Haiti

Angola (S/196/328 and S/1996/336)*

Other matters

* To be followed by a formal meeting.

Mercredi 8 mai 1996

CONSEIL DE SÉCURITÉ

10 h 30	consultations plénières (privées)	Salle de consultation

Enrique ter Horst, Représentant spécial du Secrétaire général en Haïti

Angola (S/1996/328 et S/1996/336*)

Questions diverses

* Suivies d'une séance officielle.

Note: The PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA and the SUMMARY OF SCHEDULED MEETINGS of the fiftieth session of the General Assembly appear in PART I of the present issue of the *Journal* (No. 1996/89 (PART I)), which is published in the official languages of the Assembly.

Note : Le PROGRAMME ET ORDRE DU JOUR DES SÉANCES et l'APERÇU DES SÉANCES de la cinquantième session de l'Assemblée générale figurent dans la PARTIE I du présent numéro du *Journal* (No 1996/89 (PARTIE I)), publiée dans les langues officielles de l'Assemblée.

UNITED NATIONS SPECIAL COMMISSION

Eleventh plenary session

10 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 6
3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 6

COMMISSION SPÉCIAL DES NATIONS UNIES

Onzième session plénière

10 heures à 13 heures	séance privée	Salle de conféerence 6
15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 6

GENERAL ASSEMBLY

INFORMAL OPEN-ENDED WORKING GROUP ON AN AGENDA FOR PEACE

SUBGROUP ON COORDINATION

10 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 7

GENERAL ASSEMBLY

GROUPE DE TRAVAIL OFFICIEUX À COMPOSITION NON LIMITÉE SUR L'AGENDA POUR LA PAIX

SOUS-GROUPE DE LA COORDINATION

10 heures à 13 heures	séance privée	Salle de conférence 7

SUBGROUP ON PREVENTIVE DIPLOMACY AND PEACE MAKING

3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 7

SOUS-GROUPE SUR LA DIPLOMATIE PRÉVENTIVE ET LE RÉTABLISSEMENT DE LA PAIX

15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 7

COMMITTEE ON INFORMATION

Eighteenth sesssion

10 a.m.-1 p.m.	4th meeting	Conference Room 2

General debate* and consideration of substantive question

Preparation and adoption of the report of the Committee to the General Assembly at its fifty-first session

COMITÉ DE L'INFORMATION

Dix-huitième session

10 heures à 13 heures	4e séance	Salle de conférence 2

Débat général* et examen des questions de fond

Établissement et adoption du rapport que le Comité présentera à l'Assemblée générale à sa cinquante et unième session

---

* The list of speakers for the general debate at the eighteenth session (6-17 May 1996) of the Committee on Information is now open. Delegations wishing to be inscribed on the list are invited to contact the secretariat of the Committee (tel.: 963-0869).

* La liste des orateurs pour le débat général à la dix-huitième session (6-17 mai 1996) du Comité de l'information est ouverte. Les délégations qui désirent s'inscrire sur la liste sont priées de se mettre en rapport avec le secrétariat du Comité (tél. : 963-0869).

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

COMMITTEE ON NATURAL RESOURCES

Third session

WORKING GROUP ON MINERAL RESOURCES

3 p.m.-6 p.m.	2nd meeting	Conference Room 1

1. Development in small-scale mining [9] (E/C.7/1996/9)

2. New global and regional approaches on mineral resources assessment and the role of the United Nations [8]

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

COMITÉ DES RESSOURCES NATURELLES

Third session

GROUPE DE TRAVAIL SUR LES RESSOURCES MINÉRALES

15 heures à 18 heures	2e séance	Salle de conférence 1

1. Faits nouveaux concernant la petite industrie minière [9] (E/C.7/1996/9)

2. Nouvelles approches mondiales et régionales de l'évaluation des ressources minérales et du rôle de l'Organisation des Nations Unies [8]

COMMITTEE ON NON-GOVERMENTAL ORGANIZATIONS

Informal consultations

10 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room A

COMITE CHARGE DES ORGANIASTIONS NON GOUVERNEMENTALES

Consultations officieuses

10 heures à 13 heures	séance privée	Salle de conférence A

ANNOUNCEMENTS

The Secretariat of the HIGH-LEVEL OPEN-ENDED WORKING GROUP ON THE STRENGTHENING OF THE UNITED NATIONS SYSTEM informs delegations that conference room paper WGUNS/CRP.3/Add.3 is available in Room S-3380.

Document WGUNS/CRP.3/Add.3, prepared by the Secretariat, represents a continuation of the compendium of views and recommendations issued earlier as conference room papers WGUNS/CRP.3 and Add.1 and 2. It contains Chapter 3 on "Economic and social issues: coordination within the United Nations system and among United Nations related bodies".

AVIS

Le secrétariat du GROUPE DE TRAVAIL À COMPOSITION NON LIMITÉE SUR LE RENFORCEMENT DU SYSTÈME DES NATIONS UNIES informe les délégations que le document de séance WGUNS/CRP.3/Add.3 est disponible au bureau S-3380.

Le document WGUNS/CRP.3/Add.3, établi par le secréta-riat, est une suite du répertoire des vues et recommandations publié sous les cotes WGUNS/CRP.3 et Add.1 et 2. Il contient le chapitre 3 sur "Les questions économiques et sociales : coordination au sein du système des Nations Unies et entre les organismes pertinents des Nations Unies".

MEETINGS OTHER THAN MEETINGS OF UNITED NATIONS BODIES

The announcements in this section are reproduced as received. The designations employed do not imply the expression of any opinion whatsoever on the part of the Secretariat of the United Nations.

Wednesday, 8 May 1996

GROUP OF 77
(on the United Nations Conference on Human Settlements (Habitat II))

10 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Rom D
3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room D

MEETING OF THE CARIBBEAN COMMUNITY (CARICOM)

10 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 9

GROUP OF 77 OF THE COMMITTEE ON INFORMATION

3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 2

* * *

Seminar

A Seminar sponsored by the Permanent Observer Mission of the Holy See to the United Nations, entitled "United Nations: A Family of Nations? A Seminar on the Address of His Holi-ness Pope John Paul II to the United Nations Organization", will take place *today*, 8 May 1996, from 3 p.m. to 6 p.m. in the Trusteeship Council Chamber. The Secretary-General and the President of the General Assembly will address the Seminar. His Excellency Archbishop Jean-Louis Tauran, Secretary for Relations with States of the Holy See, will introduce the document.

RÉUNIONS AUTRES QUE LES RÉUNIONS D'ORGANES DES NATIONS UNIES

Les annonces publiées dans cette section sont reproduites telles qu'elles ont été reçues. Les désignations utilisées n'impliquent l'expression d'aucune opinion de la part du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies.

Mercredi 8 mai 1996

GROUPE DES 77
(sur la Conférence des Nations Unies sur les établissements humains (Habitat II))

10 heures à 13 heures	réunion privée	Salle de conférence D
15 heures à 18 heures	réunion privée	Salle de conférence D

RÉUNION DE LA COMMUNATUE DES CARAIBES

10 heures à 13 heures	réunion privée	Salle de conférence 9

GROUPE DES 77 DU COMITÉ DE L'INFORMATION

15 heures à 18 heures	réunion privée	Salle de conférence 2

* * *

Séminaire

Un séminaire patronné par la Mission permanente d'observation du Saint-Siège auprès de l'Organisation des Nations Unies sur le thème "Nations Unies : une famille de Nations? Séminaire sur le discours de Sa Sainteté le Pape Jean-Paul II à l'Organisation des Nations Unies" aura lieu le mercredi 8 mai 1996 de 15 heures à 18 heures dans la salle du Conseil de tutelle. Le Secrétaire général et le Président de l'Assemblée générale prendront la parole. S.E. l'archevêque Jean-Louis Tauran, Secrétaire pour les relations du Saint-Siège avec les États, présentera le document.

The presenters at the Seminar will be: His Serene Highness Prince Hans-Adam II, Reigning Prince of the Principality of Liechtenstein; His Eminence John Cardinal O'Connor, Archbishop of New York; H.E. Mr. Alvaro de Soto, Assistant Secretary-General, United Nations Department of Political Affairs; H.E. Mr. Algirdas Saudargas, Former Minister for Foreign Affairs of Lithuania; H.E. Prof. Maurice Glelé, Member of the Constitutional Court of Benin; and Dr. Mary Ann Glendon, Professor of Law at Harvard University. All are invited to attend.

Le séminaire comprendra des communications de S.A.S. le Prince Hans-Adam II, Prince régnant de la Principauté du Liechtenstein, Son Eminence le Cardinal John O'Connor, Archevêque de New York, S.E. M. Alvaro de Soto, Sous-Secrétaire général au Département des affaires politiques, S.E. M. Algirdas Saudargas, ancien Ministre des affaires étrangères de la Lituanie, S.E. M. Maurice Glelé, Membre de la Cour constitutionnelle du Bénin, et Mme Mary Ann Glendon, professeur à la Faculté de droit de l'Université Harvard. Toutes les personnes intéressées sont invitées.

Announcement

As from Monday, 6 May 1996, and for the rest of the month, the Presidency of the Security Council will conduct informal briefings on the current work of the Council for Member States of the United Nations which are non-members of the Council daily, except on days on which no informal consultations are scheduled. The briefings will take place at 3 p.m. in the Press Briefing Room (S-226).

Avis

À partir du lundi 6 mai 1996 et jusqu'à la fin du mois, la présidence du Conseil de sécurité tiendra des réunions d'information officieuses sur les travaux en cours du Conseil à l'intention des Etats Membres de l'Organisation des Nations Unies qui ne sont pas membres du Conseil tous les jours, sauf quand des consultations officieuses ne sont pas prévues. Les réunions auront lieu à 15 heures dans la salle des conférences de presse (S-226).

FORTHCOMING MEETINGS

GENERAL ASSEMBLY

Meetings of the Subgroups of the INFORMAL OPEN-ENDED WORKING GROUP ON AN AGENDA FOR PEACE will be held from 8 to 10 May 1996.

The SUBGROUP ON THE QUESTION OF UNITED NATIONS-IMPOSED SANCTIONS will meet on Thursday and Friday, 9 and 10 May, in the morning, as well as in the afternoon of Friday, 10 May.

The SUBGROUP ON PREVENTIVE DIPLOMACY AND PEACE MAKING will hold meetings on Thursday, 9 May, in the afternoon.

* * *

The WORKING GROUP of the THIRD COMMITTEE will hold informal consultations on Thursday, 9 May 1996, at 10 a.m. in Conference Room 4.

* * *

The next meeting of the OPEN-ENDED WORKING GROUP ON THE EQUITABLE REPRESENTATION ON AND INCREASE IN THE MEMBERSHIP OF THE SECURITY COUNCIL AND OTHER MATTERS RELATED TO THE SECURITY COUNCIL will be held on Friday, 10 May 1996, at 10 a.m. in the Trusteeship Council Chamber. The purpose of the meeting is to continue the discussion on the composition and size of the Security Council and the organization of the future work of the Working Group.

* * *

The fifth substantive session of the HIGH-LEVEL OPEN-ENDED WORKING GROUP ON THE STRENGTHENING OF THE UNITED NATIONS SYSTEM, initially scheduled from 14 to 17 May 1996, will now be held from 28 to 31 May. Further information regarding the session will be announced in the *Journal* during the days preceding its opening.

RÉUNIONS À VENIR

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

Des séances des Sous-Groupes du GROUPE DE TRAVAIL OFFICIEUX À COMPOSITION NON LIMITÉE SUR L'AGENDA POUR LA PAIX auront lieu du 8 au 10 mai 1996.

Le SOUS-GROUPE SUR LA QUESTION DES SANCTIONS IMPOSÉES PAR L'ORGANISATION DES NATIONS UNIES se réunira le jeudi 9 mai et le vendredi 10 mai, le matin, et l'après-midi du vendredi 10 mai.

Le SOUS-GROUPE SUR LA DIPLOMATIE PRÉVENTIVE ET LE RÉTABLISSEMENT DE LA PAIX tiendra une séance le jeudi 9 mai, dans l'après-midi.

* * *

Le GROUPE DE TRAVAIL de la TROISIEME COMMISSION tiendra des consultations officieuses le jeudi 9 mai 1996 à 10 heures dans la salle de conférence 4.

* * *

La prochaine séance du GROUPE DE TRAVAIL À COMPOSITION NON LIMITÉE CHARGÉ D'EXAMINER LA QUESTION DE LA REPRÉSENTATION ÉQUITABLE AU CONSEIL DE SÉCURITÉ ET DE L'AUGMENTATION DU NOMBRE DE SES MEMBRES AINSI QUE D'AUTRES QUESTIONS AYANT TRAIT AU CONSEIL DE SÉCURITÉ aura lieu le vendredi 10 mai 1996 à 10 heures dans la salle du Conseil de tutelle. Le but de la séance est de poursuivre le débat sur la composition et le nombre de membres du Conseil de sécurité et l'organisation des travaux futurs du Groupe de travail.

* * *

La cinquième session de fond du GROUPE DE TRAVAIL DE HAUT NIVEAU À COMPOSITION NON LIMITÉE SUR LE RENFORCEMENT DU SYSTÈME DES NATIONS UNIES, qui devait avoir lieu du 14 au 17 mai 1996, se tiendra du 28 au 31 mai. De plus amples renseignements concernant la session seront publiés dans le *Journal* durant les jours précédant son ouverture.

* * *

UNITED NATIONS CONFERENCE ON HUMAN SETTLEMENTS (HABITAT II)
(Istanbul, 3-14 June 1996)

List of speakers

Inscriptions on the list of speakers for the United Nations Conference on Human Settlements (HABITAT II), which will take place from 3 to 14 June 1996, are being accepted.

As proposed by the Preparatory Committee, statements to be presented from 3 to 14 June should not exceed seven minutes. Longer statements may be circulated in writing. Each Government may present two statements during the Confer-ence; one during the general exchange of views and one during the high-level segment.

High-level segment

From 12 to 14 June, statements will be presented by Heads of State or Government, or their high-level appointees, on the basis of a speaker's list to be drawn up by the Secretariat in accordance with established procedure.

Delegations are requested to contact the office of the Secretary of the Conference (Ms. E. Hardebusch, tel.: 963-5717; fax: 963-5935).

General exchange of views

During the period 3-11 June, a general exchange of views will be held. It is suggested that statements to be delivered during the general exchange of views place special emphasis on the main themes of the Conference.

Delegations are requested to contact the office of the Secretary of the Conference (Ms. E. Hardebusch, tel.: 963-5717; fax: 963-5935).

Pre-Conference consultations

Pre-Conference consultations will be convened at 10 a.m. and 3 p.m. on Saturday and Sunday, 1 and 2 June 1996. These consultations will be open to all participating States and will take place at the Hilton Convention Centre at the Conference Valley.

* * *

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

The first part of the 1996 session of the COMMITTEE ON NON-GOVERNMENTAL ORGANIZATIONS will take place at Head-quarters from 13 to 17 May 1996 in the Economic and Social Council Chamber. The provisional agenda for the session is contained in document E/C.2/1996/1.

* * *

CONFÉRENCE DES NATIONS UNIES SUR LES ÉTABLISSEMENTS HUMAINS (HABITAT II)
(Istanbul, 3-14 juin 1996)

Liste des orateurs

L'inscription sur la liste des orateurs de la Conférence des Nations Unis sur les établissements humains (HABITAT II), qui aura lieu du 3 au 14 juin 1996, est en cours.

Comme il a été proposé par le Comité préparatoire, les déclarations qui seront faites du 3 au 14 juin ne devront pas excéder sept minutes. Les déclarations d'une durée allant au-delà de la limite pourront être distribuées par écrit. Chaque Gouvernement pourra faire deux déclarations au cours de la Conférence, l'une durant le débat général et l'autre durant le débat de haut niveau.

Débat de haut niveau

Du 12 au 14 juin, des déclarations seront faites par les Chefs d'État ou de Gouvernement, ou leurs représentants de haut niveau, suivant la liste des orateurs qui sera dressée par le secrétariat conformément à la pratique établie.

Les délégations sont priées de se mettre en rapport avec le bureau du Secrétaire de la Conférence (Mme E. Hardebusch, tél. : 963-5717; fax : 963-5935).

Débat général

Un débat général aura lieu du 3 au 11 juin. Il est suggéré que les déclarations qui seront faites dans le cadre du débat général portent principalement sur les questions principales à l'ordre du jour de la Conférence.

Les délégations sont priées de contacter le bureau du Secrétaire de la Conférence (Mme E. Hardebusch, tél. : 963-5717; fax : 963-5935).

Consultations préalables à la Conférence

Des consultations préalables à la Conférence auront lieu à 10 heures et à 15 heures les samedi 1er et dimanche 2 juin 1996. Ces consultations seront ouvertes à tous les États parti-cipant et se tiendront au Centre de convention du Hilton à la Conference Valley.

* * *

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

La première partie de la session de 1996 du COMITÉ CHARGÉ DES ORGANISATIONS NON GOUVERNEMENTALES aura lieu du 13 au 17 mai 1996 dans la salle du Conseil économique et social. L'ordre du jour de la session figure dans le document E/C.2/1996/1.

* * *

Executive Board of UNDP and UNFPA

The 1996 annual session of the Executive Board of the United Nations Development Programme and the United Na-tions Population Fund will be held from 6 to 17 May 1996 in the Palais des Nations, Geneva. The provisional agenda, annotations, list of documents and work plan are contained in document DP/1996/L.7 and Rev.1.

* * *

Conseil d'administration du PNUD et du FNUAP

La session annuelle de 1996 du Conseil d'administration du Programme des Nations Unies pour le développement et du Fonds des Nations Unies pour la population se tiendra au Palais des Nations à Genève du 6 au 17 mai 1996. L'ordre du jour provisoire, les annotations, la liste des documents et le calendrier de travail figurent dans le document DP/1996/L.7 et Rev.1.

MEETINGS OTHER THAN MEETINGS OF UNITED NATIONS BODIES

The announcements in this section are reproduced as received. The designations employed do not imply the expression of any opinion whatsoever on the part of the Secretariat of the United Nations.

Briefing

The annual briefing for Member States on United Nations Standby Arrangements System by the Under-Secretary-General for Peace-keeping Operations will be held on Thursday, 9 May 1996, at 3 p.m. in the Economic and Social Council Chamber.

The purpose of the briefing is to update all Member States on United Nations Standby Arrangements for future peace-keeping operations and on the results obtained since the implementation of this initiative. All Member States are invited.

* * *

Seminar

The Association of Former International Civil Servants (New York), which is part of the Federation of Associations of Former International Civil Servants (FAFICS), a non-governmental organization in consultative status with the Economic and Social Council, will hold a Seminar on "Quality of Life in Retirement" on Friday, 10 May 1996, from 10 a.m. to 12.30 p.m. and from 2 p.m. to 4.30 p.m. in the Dag Hammarskjöld Library Auditorium. All are invited.

* * *

Symposium

There will be a Symposium on "Corporations, Communities and Sustainable Development in the Minerals Sector", organized by the Department for Development Support and Management Services, on Friday, 10 May 1996, from 9.45 a.m. to 1 p.m. and from 2.30 p.m. to 6.30 p.m. in Conference Room 6. H.E. Mr. Richard Butler (Australia) will deliver the keynote speech.

RÉUNIONS AUTRES QUE LES RÉUNIONS D'ORGANES DES NATIONS UNIES

Les annonces publiées dans cette section sont reproduites telles qu'elles ont été reçues. Les désignations utilisées n'impliquent l'expression d'aucune opinion de la part du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies.

Réunion d'information

Le Secrétaire général adjoint aux opérations de maintien de la paix tiendra la réunion d'information annuelle sur le Système de gestion des forces en attente des Nations Unies le jeudi 9 mai 1996 à 15 heures dans la salle du Conseil économique et social.

Le but de la réunion est d'informer tous les États Membres sur la gestion des forces en attente des Nations Unies pour les opérations de maintien de la paix futures et sur les résultats obtenus depuis l'application de cette initiative. Tous les États Membres sont invités.

* * *

Séminaire

L'Association d'anciens fonctionnaires internationaux (New York), qui fait partie de la Fédération des associations d'anciens fonctionnaires internationaux (FAFI), organisation non gouvernementale dotée du statut consultatif auprès du Conseil économique et social, tiendra un Séminaire sur "La qualité de vie des retraités" le vendredi 10 mai 1996 de 10 heures à 12 h 30 et de 14 heures à 16 h 30 dans l'Auditorium de la Bibliothèque Dag Hammarskjöld. Toutes les personnes intéres-sées sont invitées.

* * *

Colloque

Un Colloque sur le thème "Les entreprises, les communautés et le développement durable dans le secteur des minéraux", organisé par le Département des services d'appui et de gestion pour le développement, aura lieu le vendredi 10 mai 1996 de 9 h 45 à 13 heures et de 14 h 30 à 18 h 30 dans la salle de conférence 6. S.E. M. Richard Butler (Australie) prononcera le discours liminaire.

SUMMARY OF MEETINGS

Thursday, 2 May 1996

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

Resumed organizational session of 1996

ELECTIONS

4th meeting

Elections, nominations and appointments [8]

The Council resumed its consideration of the item.

Mr. Martin G. Moritan and Mr. Fernandez Palacio (Argentina), Mr. Jon Turnbull (Australia), Mr. Muhammad Sorcar (Bangladesh), Mr. Valentin Hadjiiski (Bulgaria), Mr. Georges Bakala (Congo), Mr. Karel Zebrakovsky (Czech Republic), Ms. Oriana Vargas de Mendiola (Costa Rica), Mr. Largaton Ouattara (Côte d'Ivoire), Ms. Sari Jormanainen (Finland), Ms. Nicole Bosheck (Germany), Ms. Messie Amoah (Ghana), Mr. Vijay Gokhale (India), Mr. Ntai E. Makoetje (Lesotho), Ms. Béatrice Kirsch (Luxembourg), Mr. Rene Aquarone (Netherlands), Ms. Anna-Maria Scampini (Paraguay), Mr. Muhammad Najm Akbar (Pakistan), Mr. Marcin Nawrot (Poland), Mr. Omar Ba (Senegal) and Ms. Shahira Wahbi (Sudan) served as tellers.

Commission on Human Settlements

The Council elected by acclamation the following States for a 4-year term beginning on 1 January 1997: Bangladesh, Belgium, China, France, Italy, Jamaica, Netherlands, Poland, Republic of Korea and Sweden.

The Council postponed the election of 5 members from the African States group, one member from the Asian States group, one member from the Eastern European States group and two members from the Latin American and Caribbean States group.

Statistical Commission

The candidature of Côte d'Ivoire was withdrawn.

The Council elected by acclamation the following States for a 4-year term beginning on 1 January 1997: Czech Republic, India, Jamaica, Japan, Mexico, Netherlands, Portugal and the United Kingdom.

Commission for Social Development

The Council elected by acclamation the following States for a 4-year term beginning on 1 January 1997: Chile, China, India, Jamaica and Poland.

APERÇU DES SÉANCES

Jeudi 2 mai 1996

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

Reprise de la session d'organisation de 1996

ÉLECTIONS

4e séance

Élections, présentations de candidatures et confirmation des candidatures [8]

Le Conseil reprend l'examen de la question.

M. Martin G. Moritan et M. Fernandez Palacio (Argentine), M. Jon Turnbull (Australie), M. Muhammad Sorcar (Bangladesh), M. Valentin Hadjiiski (Bulgarie), M.. Georges Bakala (Congo), M. Karel Zebrakovsky (République tchèque), Mme Oriana Vargas de Mendiola (Costa Rica), M. Largaton Ouattara (Côte d'Ivoire), Mme Sari Jormanainen (Finlande), Mme Nicole Bosheck (Allemagne), Mme Messie Amoah (Ghana), M. Vijay Gokhale (Inde), M. Ntai E. Makoetje (Lesotho), Mme Béatrice Kirsch (Luxembourg), M. Rene Aquarone (Pays-Bas), Mme Anna-Maria Scampini (Paraguay), M. Muhammad Najm Akbar (Pakistan), M. Marcin Nawrot (Pologne, M. Omar Ba (Sénégal) et Mme Shahira Wahbi (Soudan) font fonctions de scrutateurs.

Commission des établissements humains

Par acclamation, le Conseil élit les États suivants pour un mandat de quatre ans prenant effet le 1er janvier 1987 : Bangladesh, Belgique, Chine, France, Italie, Jamaïque, Pays-Bas, Pologne, République de Corée et Suède.

Le Conseil reporte l'élection de 5 membres à choisir parmi le Groupe des États africain, d'un membre à choisir parmi les États d'Asie, d'un membre parmi les États d'Europe orientale et de deux membres parmi les États d'Amérique latine et des Caraïbes.

Commission de statistique

La candidature de la Côte d'Ivoire est retirée.

Par acclamation, le Conseil élit les États suivants pour un mandat de quatre ans prenant effet le 1er janvier 1997 : Inde, Jamaïque, Japon, Mexique, Pays-Bas, Portugal, République tchèque et Royaume-Uni.

Commission du développement social

Par acclamation, le Conseil élit les États suivants pour un mandat de quatre ans prenant effet le 1er janvier 1997: Chili, Chine, Inde, Jamaïque et Pologne.

The Council postponed the election of two members from the African States group.

The Council proceeded to elect by secret ballot, three members from the Western European and other States group for a 4-year term beginning on 1 January 1997.

The results of the vote were as follows:

Western European and Other States	*Votes*
Finland	48
Netherlands	41
Canada	40
Malta	28

Having obtained the required majority of 28, Canada, Finland and Netherlands were declared elected.

Commission on Human Rights

Statements were made by the representatives of Uruguay (on behalf of the Latin American and Caribbean States group), Bolivia and the United Kingdom.

The Council elected by acclamation the following States for a 3-year term beginning on 1 January 1997: Austria, Germany, Ireland and Italy.

The election of four members from the African States group was postponed.

The Council proceeded to elect by secret ballot, three members from the Asian States group, one member from the Eastern European States group and three members from the Latin American and Caribbean States group for a 3-year term beginning on 1 January 1997.

The results of the vote were as follows:

Asian States	*Votes*
Indonesia	49
Japan	48
China	45
Cambodia	18
Iran (Islamic Republic of)	1

Eastern European States	*Votes*
Czech Republic	32
Hungary	18
Albania	3
The Former Yugoslav Republic of Macedonia	1

Le Conseil reporte l'élection de deux membres à choisir parmi les États africains.

Le Conseil procède à l'élection au scrutin secret de trois membres à choisir parmi les États d'Europe occidentale et autres États pour un mandat de quatre ans prenant effet le 1er janvier 1997.

Le résultat est le suivant :

États d'Europe occidentale et autres États	*Voix*
Finlande	48
Pays-Bas	41
Canada	40
Malte	28

Ayant obtenu la majorité requise de 28 voix, le Canada, la Finlande et les Pays-Bas sont déclarés élus.

Commission des droits de l'homme

Des déclarations sont faites par les représentants de l'Uruguay (au nom du Groupe des États d'Amérique latine et des Caraïbes), de la Bolivie et du Royaume-Uni.

Par acclamation, le Conseil élit les États suivants pour un mandat de 3 ans prenant effet le 1er janvier 1997: Allemagne, Autriche, Irlande et Italie.

L'élection de quatre membres à choisir parmi les États africain est reportée.

Le Conseil procède à l'élection au scrutin secret de trois membres à choisir parmi les États asiatiques, d'un membre parmi les États d'Europe orientale et de trois membres parmi les États d'Amérique latine et des Caraïbes pour un mandat de trois ans prenant effet le 1er janvier 1997.

Le résultat du vote est le suivant :

États d'Asie	*Voix*
Indonésie	49
Japon	48
Chine	45
Cambodge	18
Iran (République islamique d')	1

États d'Europe orientale	*Voix*
République tchèque	32
Hongrie	18
Albanie	3
Ex-République yougoslave de Macédoine	1

Latin American and Caribbean States	*Votes*
Uruguay	46
Argentina	40
Ecuador	36
Guatemala	35

Having obtained the required majority of 28, the following States were declared elected for a 3-year term beginning on 1 January 1997: Argentina, China, Czech Republic, Ecuador, Indonesia, Japan and Uruguay.

Commission on the Status of Women

The election of three members from the African States group was postponed.

The Council proceeded to elect for a 4-year term beginning on 1 January 1997, two members from the Asian States group, one member from the Eastern European States group, two members from the Latin American and Caribbean States group and three members from the Western European and other States group.

The results of the vote were as follows:

Asian States	*Votes*
Japan	41
Thailand	37
Pakistan	29
Eastern European States	
Poland	36
Belarus	18
Latin American and Caribbean States	
Peru	43
Paraguay	42
Haiti	22
Uruguay	1
Western European and Other States	
United Kingdom	44
France	42
Canada	37
Germany	37

Having obtained the required majority the following States were elected for a 4-year term beginning on 1 January 1997: France, Japan, Paraguay, Peru, Poland, Thailand and United Kingdom.

The Council proceeded to hold a second ballot.

États d'Amérique latine et des Caraïbes	*Voix*
Uruguay	46
Argentine	40
Équateur	36
Guatemala	35

Ayant obtenu la majorité requise de 28 voix, les États suivants sont déclarés élus pour un mandat de trois ans prenant effet le 1er janvier 1997: Argentine, Chine, Équateur, Indonésie, Japon, République tchèque et Uruguay.

Commission de la condition de la femme

L'élection de trois membres à choisir parmi le Groupe des États africains est reportée.

Le Conseil procède à l'élection, pour un mandat de quatre ans prenant effet le 1er janvier 1997, de deux membres à choisir parmi les États d'Asie, d'un membre parmi les États d'Europe orientale, de deux membres parmi les États d'Amérique latine et des Caraïbes et d'un membre parmi les États d'Europe occidentale et autres États.

Le résultat du vote est le suivant :

États d'Asie	*Voix*
Japon	41
Thaïlande	37
Pakistan	29
États d'Europe orientale	
Pologne	36
Belarus	18
États d'Amérique latine et des Caraïbes	
Pérou	43
Paraguay	42
Haïti	22
Uruguay	1
États d'Europe occidentale et autres États	
Royaume-Uni	44
France	42
Canada	37
Germany	37

Ayant obtenu la majorité requise, les États suivants sont élus pour un mandat de quatre ans prenant effet le 1er janvier 1997: France, Japon, Paraguay, Pérou, Pologne, Royaume-Uni et Thaïlande.

Le Conseil procède à un deuxième tour de scrutin.

The results of the vote were as follows:

Western European and Other States	*Votes*
Canada	27
Germany	27

In compliance with rule 70 of the rules of procedure, the President of the Council then drew lots. Germany was declared elected for a 4-year term beginning on 1 January 1997.

The meeting was adjourned.

5th meeting

Elections, nominations and appointments [8]

The Council continued its consideration of the item.

A statement was made by the representative of Zambia (on behalf of the African States group).

Commission on Crime Prevention and Criminal Justice

Chile and The Former Yugoslav Republic of Macedonia were withdrawn from the list of candidates.

The election of eight members from the African States group was postponed.

The following States were elected by acclamation for a 3-year term beginning on 1 January 1997: Austria, Bolivia, Colombia, Fiji, Jamaica, Japan, Netherlands, Pakistan, Philippines and Sweden.

The Council proceeded to elect by secret ballot two members from the Eastern European States group for a 3-year term beginning on 1 January 1997.

Eastern European States	*Votes*
Russian Federation	47
Ukraine	42
Croatia	17

Having obtained the required majority of 28, Russian Federation and Ukraine were declared elected.

Commission on Sustainable Development

The Council elected by acclamation the following States for a 3-year term beginning on 1 January 1997: Bulgaria, Canada, Ireland, Mexico, Panama, Slovak Republic, United Kingdom, United States and Venezuela.

The election of four members from the African States group was postponed.

Le résultat du vote est le suivant :

États d'Europe occidentale et autres États	*Voix*
Canada	27
Allemagne	27

En vertu de l'article 70 du règlement intérieur, le Président du Conseil procède à un tirage au sort. L'Allemagne est déclarée élue par un mandat de quatre ans prenant effet le 1er janvier 1997.

La séance est levée.

5e séance

Élections, présentations de candidatures et confirmation des candidatures [8]

Le Conseil poursuit l'examen de la question.

Le représentant de la Zambie (au nom du Groupe des États africains) fait une déclaration.

Commission de la prévention du crime et de la justice pénale

Le Chili et l'ex-République yougoslave de Macédoine sont supprimés de la liste des candidats.

L'élection de huit membres à choisir parmi les États africains est reportée.

Par acclamation, les États suivants sont élus pour un mandat de trois ans prenant effet le 1er janvier 1997: Autriche, Bolivie, Colombie, Fidji, Jamaïque, Japon, Pakistan, Pays-Bas, Philippines et Suède.

Le Conseil procède au vote à l'élection au scrutin secret de deux membres à choisir parmi les États d'Europe orientale pour un mandat de trois ans prenant effet le 1er janvier 1997.

États d'Europe orientale	*Voix*
Fédération de Russie	47
Ukraine	42
Croatie	17

Ayant obtenu la majorité requise de 28 voix, la Fédération de Russie et l'Ukraine sont déclarées élues.

Commission du développement durable

Par acclamation, le Conseil élit les États suivants pour un mandat de 3 ans prenant effet le 1er janvier 1997 : Bulgarie, Canada, États-Unis, Irlande, Mexique, Panama, République slovaque, Royaume-Uni et Venezuela.

L'élection de quatre membes à choisir parmi les États africain est reportée.

The Council proceeded to elect by secret ballot, three members from the Asian States for a 3-year term beginning on 1 January 1997.

The results of the election were as follows:

Asian States	*Votes*
India	49
Indonesia	41
Japan	38
Fiji	29

Having obtained the required majority of 28, India, Indonesia and Japan were elected.

Executive Board of the United Nations Children's Fund

The representative of the United Kingdom (on behalf of the Western European and other States group) informed the Council that Canada had stepped down from the Board, thus increasing the number of vacant seats in that group to five.

The Council elected by acclamation for a 3-year term beginning on 1 January 1997, the following States: Belgium, Germany, Italy, Jamaica, New Zealand, Nicaragua and United States.

The Council proceeded to elect by secret ballot for a 3-year term beginning on 1 January 1997 two members from the Asian States group and one member from the Eastern European and other States group.

The candidature of the Islamic Republic of Iran was withdrawn.

The results of the election were as follows:

Asian States	*Votes*
Indonesia	42
Oman	36
Sri Lanka	31
Iran (Islamic Republic of)	1
Eastern European States	
Czech Republic	37
The Former Yugoslav Republic of Macedonia	17

Having obtained the required majority of 28, Indonesia, Oman and the Czech Republic were elected.

The Secretary announced at a subsequent meeting that after a recount the results of the vote in the Asian States group were as follows: Indonesia 42 votes, Oman 35 votes, Sri Lanka 30 votes and Islamic Republic of Iran 1 vote. She pointed out that the recount did not affect the result of the vote.

Le Conseil procède à l'élection au scrutin secret de trois membres à choisir parmi les États d'Asie pour un mandat de trois ans prenant effet le 1er janvier 1997.

Le résultat du vote est le suivant :

États d'Asie	*Voix*
Inde	49
Indonésie	41
Japon	38
Fidji	29

Ayant obtenu la majorité requise de 28 voix, l'Inde, l'Indonésie et le Japon sont élus.

Conseil d'administration du Fonds des Nations Unies pour l'enfance

Le représentant du Royaume-Uni (au nom des États d'Europe occidentale et autres États) informe le Conseil que le Canada s'est retiré de la liste des candidats, augmentant ainsi le nombre de sièges vacants à cinq dans ce groupe .

Par acclamation, le Conseil élit les États suivants pour un mandat de trois ans prenant effet le 1er janvier 1997 : Allemagne, Belgique, États-Unis, Italie, Jamaïque, Nicaragua et Pays-Bas.

Le Conseil procède à l'élection au vote au scrutin secret, pour un mandat de trois ans prenant effet le 1er janvier 1997, de deux membres à choisir parmi les États d'Asie et d'un membre parmi les États d'Europe orientale.

La candidature de la République islamique d'Iran est retirée.

Le résulat du vote est le suivant :

États d'Asie	*Voix*
Indonésie	42
Oman	36
Sri Lanka	31
Iran (République islamique d')	1
États d'Europe orientale	
République tchèque	37
Ex-République yougoslave de Macédoine	17

Ayant obtenu la majorité requise de 28 voix, l'Indonésie, l'Oman et la République tchèque sont élus.

La Secrétaire annonce qu'après un nouveau compte des voix, le résultat de l'élection parmi les États d'Asie est le suivant : Indonésia, 42 voix; Oman, 35 voix; Sri Lanka, 30 voix; et République islamique d'Iran, une voix. Elle indique que le recompte des voix n'a pas modifié le résultat du vote.

Executive Board of the United Nations Development Programme/United Nations Population Fund

The representative of the United Kingdom (on behalf of the Western European and other States group) informed the Council that Canada and Spain had stepped down from the Board, thus increasing the number of vacant seats in that group to six.

The Council elected by acclamation for a 3-term beginning on 1 January 1997, the following States: Antigua and Barbuda, Australia, Austria, France, Japan, Norway, Russian Federation and United Kingdom.

The election of two members from the African States group and one member from the Latin American and Caribbean States group was postponed.

The Council proceeded to elect by secret ballot for a 3-year term beginning on 1 January 1997, two members from the Asian States group.

The results of the vote were as follows:

Asian States	*Votes*
Pakistan	43
Thailand	40
Sri Lanka	14
Papua New Guinea	10

Having obtained the required majority of 28, Pakistan and Thailand were declared elected.

Executive Board of the World Food Programme

The representative of the United Kingdom (on behalf of the Western European and other States group) informed the Council that Finland and Sweden had stepped down from the Board, thus increasing the number of vacant seats in that group to four.

The Council elected by acclamation for a 3-term beginning on 1 January 1997, the following States: Belgium, Denmark, Iran (Islamic Republic of), Japan, Mexico and the United Kingdom.

The election of 2 members from the African States group was postponed.

Intergovernmental Working Group of Experts on International Standards of Accounting and Reporting

The Council elected by acclamation for a 3-year term beginning on 1 January 1997, the following States: China, France, Italy, Netherlands, Russian Federation, Sweden, Switzerland and United Kingdom.

Conseil d'administration du Programme des Nations Unies pour le développement/Fonds des Nations Unies pour la population

Le représentant du Royaume-Uni (au nom du Groupe des États d'Europe occidentale et autres États) informe le Conseil que le Canada et l'Espagne se sont retirés de la liste des candidats, augmentant ainsi le nombre de sièges vacants à six dans ce groupe.

Par acclamation, le Conseil élit les États suivants pour un mandat de trois ans prenant effet le 1er janvier 1997 : Antigua-et-Barbuda, Australie, Autriche, Fédération de Russie, France, Japon, Norvège et Royaume-Uni.

L'élection d'un membre à choisir parmi les États d'Amérique latine et des Caraïbes et de deux membres parmi les États africains est reportée.

Le Conseil procède à l'électio au scrutin secret, pour un mandat de trois ans prenant effet le 1er janvier 1997, de deux membres à choisir parmi les États d'Asie.

Le résulat du vote est le suivant :

États d'Asie	*Voix*
Pakistan	43
Thaïlande	40
Sri Lanka	14
Papouasie-Nouvelle-Guinée	10

Ayant obtenu la majorité requise de 28 voix, le Pakistan et la Thaïlande sont déclarés élus.

Conseil d'administration du Programme alimentaire mon-dial

Le représentant du Royaume-Uni (au nom des États d'Europe occidentale et autres États) informe le Conseil que la Finlande et de la Suède se sont retirées de la liste des candidats, augmentant ainsi le nombre de sièges vacants à quatre dans ce groupe.

Par acclamation, le Conseil élit les États suivants pour un mandat de trois ans prenant effet le 1er janvier 1997 : Belgique, Danemark, Iran (République islamique d'), Japon, Mexique et Royaume-Uni.

L'élection de deux membres à choisir parmi les États africains est reportée.

Groupe de travail intergouvernemental d'experts des normes internationales de comptabilité et de publication

Par acclamation, le Conseil élit pour un mandat de trois ans prenant effet le 1er janvier 1997, les États suivants: Chine, Fédération de Russie, France, Italie, Pays-Bas, Royaume-Uni, Suède et Suisse.

The election of five members from the African States group, two members from the Asian States group and two members from the Latin American and Caribbean States group was postponed.

* * *

The Secretary responded to a question raised by the representative of Colombia.

Statements were made by the representatives of Pakistan, Colombia and France.

The meeting was adjourned.

L'élection de cinq membres à choisir parm les États africains, de deux membres parmi les États d'Asie et de deux membres parmi les États d'Amérique latine et des Caraïbes est reportée.

* * *

La Secrétaire répond à une question posée par le représentant de la Colombie.

Des déclarations sont faites par les repréesentants du Pakistan, de la Colombie et de la France.

La séance est levée.

Friday, 3 May 1996

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

Resumed organizational session for 1996

6th and 7th meetings

Note: The remaining part of the summary of the 6th and 7th meetings of the Council will appear in the next issue of the *Journal* (No. 1996/90 (Part II)).

Vendredi 3 mai 1996

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

Reprise de la session d'organisation de 1996

6e et 7e séances

Note: La partie restante de l'aperçu des 6e et 7e séances du Conseil paraîtra dans le prochain numéro du *Journal* (No 1996/90 (Partie II)).

Monday, 6 May 199

GENERAL ASSEMBLY

DISARMAMENT COMMISSION

Substantive session 206th meeting

The Chairmen of Working Groups I (on item 4) and II (on item 5) and of the Committee of the Whole (on item 7) introduced their reports as contained in documents A/CN.10/1996/CRP.3, CRP.4 and CRP.5, respectively. The reports were subsequently adopted by the Commission.

The Rapporteur introduced the draft report of the Commission as contained in document A/CN.10/1996/CRP.2. The Commission then adopted its draft report, as amended.

Concluding statements were made by the representatives of the following countries: Italy (on behalf of the European Union), Colombia (on behalf of the countries of the Non-aligned Movement), Argentina, Australia, Chile, China, Algeria, United States, Cuba, Nicaraguay Islamic Republic of Iran and Republic of Korea.

The Chairman made a concluding statement and declared the 1996 substantive session of the Commission closed..

Lundi 6 mai 1996

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

COMMISSION DU DÉSARMEMENT

Session de fond 206e séance

Les Présidents des Groupes de travail I (sur le point 4) et II (sur le point 5) et du Comité plénier (sur le point 7) présentent leurs rapports figurant respectivement dans les documents A/CN.10/1996/CRP.3, CRP.4 et CRP.5. Les rapports sont adoptés ultérieurement par la Commission.

Le Rapporteur présente le projet de rapport de la Commission figurant dans le document A/CN.10/1996/CRP.2. La Commission adopte ensuite son projet de rapport, tel qu'il a été modifié.

Des déclarations finales sont faites par les représentants des pays suivants : Italie (au nom de l'Union européenne), Colombie (au nom du Mouvement des pays non alignés), Argentine, Australie, Chili, Chine, Algérie, États-Unis, Cuba, Nicaragua, République islamique d'Iran et République de Corée.

Le Président fait une déclaration finale et prononce la clôture de la session de fond de 1996 de la Commission.

COMMITTEE ON INFORMATION
Eighteenth session 3rd meeting

The Committee began its debate on substantique questions. Statements were made by the representatives of the Netherlands (on behalf of the Western European and Other States Group), Italy (on behalf of the European Union), Costa Rica (on behalf of the Group of 77) and Ghana.

COMMITTEE ON THE EXERCISE OF THE INALIENABLE RIGHTS OF THE PALESTINIAN PEOPLE 221st meeting

Note: The summary of the 221st meeting of the Committee will appear in the next issue of the *Journal* (No. 1996/ 90 (Part II)).

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

COMMITTEE ON NATURAL RESOURCES
Third session 2nd meeting

Note: The summary of the 2nd meeting of the Committee will appear in the next issue of the *Journal* (No. 1996/ 89 (Part II)).

WORKING GROUP ON MINERAL RESOURCES 1st meeting

Note: The summary of the 1st meeting of the Working Group will appear in the next issue of the *Journal* (No. 1996/ 90 (Part II)).

* * *

Convention against Torture

COMMITTEE AGAINST TORTURE
Sixteenth session
United Nations Office at Geneva

TUESDAY, 7 MAY 1996

255th and 256th meetings

Consideration of reports submitted by States parties under ariticle 19 of the Convention [7]

The Committee considered the initial report of Malta (CAT/C/12/Add.7). In accordance with rule 66 of the rules of procedure, the representatives of the Government of Malta

COMITÉ DE L'INFORMATION
Dix-huitième session 3e séance

Le Comité commence le débat sur les questions de fond. Des déclarations sont faites par les représentants des Pays-Bas (au nom du Groupe des États d'Europe occidentale et autres États), de l'Italie (au nom de l'Union européenne), du Costa Rica (au nom du Groupe des 77) et du Ghana.

COMITÉ POUR L'EXERCICE DES DROITS INALIÉNABLES DU PEUPLE PALESTINIEN 221e séance

Note : L'aperçu de la 221e séance du Comité paraîtra dans le prochain numéro du *Journal* (No 1996/90 (Partie II)).

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

COMITÉ DES RESSOURCES NATURELLES
Troisième session 2e séance

Note : L'aperçu de la 2e séance du Comité paraîtra dans le prochain numéro du *Journal* (No 1996/90 (Partie II)).

GROUPE DE TRAVAIL SUR LES RESSOURCES MINÉRALES 1re séance

Note : L'aperçu de la 1re séance du Groupe de travail paraîtra dans le prochain numéro du *Journal* (No 1996/90 (Partie II)).

* * *

Convention contre la torture

COMITÉ CONTRE LA TORTURE
Seizième session
Office des Nations Unies à Genève

MARDI 7 MAI 1996

255e et 2546 séances

Examen des rapports présentés par les États parties en application de l'article 19 de la Convention [7]

Le Comité examine le rapport rapport initial de Malte (CAT/C/12/Add.7). Conformément à l'article 66 du règlement intérieur, les représentants du Gouvernement de Malte assistent

were present at the meetings and introduced the report submitted by their Government. Members of the Committee asked questions and made comments in connection with the report.

Organizational and other matters [5]

The Committee began its consideration of the item in closed session.

Consideration of information received under article 20 of the Convention [8]

The Committee resumed its consideration of the item.

* * *

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

COMMITTEE ON ECONOMIC, SOCIAL AND CULTURAL RIGHTS
Fourteenth session
United Nations Office at Geneva

TUESDAY, 7 MAY 1996

11th and 12th meetings

Consideration of reports [4]

(a) Reports submitted by States parties in accordance with article 16 of the Covenant

(b) Reports submitted by specialized agencies in accordance with article 18 of the Covenant

The Committee began its consideration of the initial reoprt of Guatemala (E/1990/5/Add.24).

aux séances et présentent le rapport soumis par leur Gouvernement. Les membres du Comité posent des question et formulent des observations concernant le rapport.

Questions d'organisation et questions diverses [5]

Le Comité commence l'examen de la question en séance privée.

Examen des renseignements reçus en application de l'article 20 de la Convention [8]

Le Comité commence l'examen de la question.

* * *

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

COMITÉ DES DROITS ÉCONOMIQUES, SOCIAUX ET CULTURELS
Quatorzième session
Office des Nations Unies à Genève

MARDI 7 MAI 1996

11e et 12e séances

Examen des rapports [4]

a) Rapports présentés par les États parties conformément à l'article 16 du Pacte

b) Rapports présentés par les institutions spécialisées conformément à l'article 18 du Pacte

Le Comité commence l'examen du rapport initial du Guatemala (E/1990/5/Add.24).

COMMUNICATIONS TO THE EDITOR

Material for insertion in the *Journal* should be addressed to Room S-1138 (extensions 33888, 36771 and 36776) (e.mail address: JOURNAL@UN.ORG)

Office opens at 4.30 p.m.

Published at Headquarters, New York, by the Office of Conferences and Support Services.

COMMUNICATIONS A LA REDACTION

Prière d'adresser les textes à insérer dans le *Journal* au Bureau S-1138 (postes 33888, 36771 et 36776) (courrier électronique : JOURNAL@UN.ORG)

Heure d'ouverture : 16 h 30

Publié au Siège, à New York, par le Bureau des services de conférence et services d'appui

96-10068